（1）　日刊（除月曜）　昭和21年6月1日（第3種郵便物認可）　昭和24年2月28日 運輸省特別扱承認第238號　いわき民報　夕刊　昭和24年12月17日（土曜日）　第1100號

いわき民報

發行所
平市田町48 電381・176 1222
いわき民報社
編集兼印刷發行人 田原登

四町議のリコール成立

十五日賛否の投票結果

小名濱町議小野務平、立花秀吉、鈴木正、金澤勉の四氏に對するリコール賛否投票は十五日行われたがその結果は過半數を以つてリコールが成立した、投票數は有權者一万二千九百三十六に對し七千二百票で投票率は五十五、六パーセントを示した、四町議の賛否投票結果は次の通り

小野務平
賛成　四、四七一
反對　二、〇四五

立花秀吉
賛成　四、三一六
反對　二、二五一

鈴木正
賛成　四、三九九
反對　二、〇三三

金澤勉
賛成　四、二〇四
反對　二、〇一〇

婦人の賛成が多かつた

棄權は四割強

今度のリコール賛否投票は午前七時から午後六時まで四カ所の投票所で行われ開票は午後八時より第一[illegible]講堂で町民多數が詰掛[illegible]で進められ翌十六日早[illegible]やつと終了した[illegible]掛つて[illegible]否投票で特に注目を惹いたのは出足がすこぶる惡く棄權率は四十四、四パーセントとの高率を示したことと投票者は婦人層が多く結局リコールの鍵は婦人層によつて達成された感が深かつたことである

議員の資格はその儘

異議申立訴訟の決定で決る

リコール賛否投票結果は四町議の慘敗に終つたが先に四町議側から福島地方裁判所に提出された異議申立の判決があるまでは議員としての資格はそのまゝ保持されることになつており今後の判決が注目されるに至つた、福島地裁民事部齊藤裁判長から四町議と選擧監理委員會に對して通知して來た決定書によると

『假に投票の結果が町議の職を失うようになつたとしても申立人（四町議）らは所定の手續を經て解職請求賛否投票の效力を爭うことができるのであり且つこの爭訟において選擧監理委員會の決定又は裁決若しくは裁判所の判決が確定するまでは議會の議員たる職を失わない（地方自治法第八五條第一項、第六六條、同法施行令第一〇五條、第一二四條）のであるから申立人らは本件解職請求の賛否投票により必然解職の運命に至るものとは云えない』

とあり今後は專ら法廷にて『今回のリコールは果して正當な手續によつてなされたものであるかどうか』について論議される事となる譯でこれが結果によつてリコールの賛否が完全に確定することになる

右について長瀨選擧監理委員長は語る

一應リコールは成立したが四町議側で異議の申立を行う場合はその判決あるまでは議員の資格はそのまゝとなる譯である

なお四町議側では飽迄法廷によつて今回のリコールは不純であつたかどうか黑白をつけることにすると云つている

石原候補郡下へ

あすの夜平市で遊說

酣になつた參院補缺選擧で民自黨公認石原候補は豫定の如く相双兩郡の遊說を終り十六日正午頃自動車で來郡した、この日民自黨郡市選出縣議一行や同黨平支部、石城支部の役員らは自動車で四倉町まで出迎え、こゝを皮切りに大浦、草野、夏井、高久、豐間、江名、小名濱、泉、渡邊、植田の町村を廻り立候補の挨拶を述べ夜は錦、勿來へ遊說の豫定であつた

なお十七日朝七時に出發、山田、上遠野、藤原、長倉、湯本、內郷、飯野、神谷、好間を經て夜は平市で驛前を始め數ヵ所で演說の豫定

年末年始に列車を增發

鐵道では年末年始の混雜を緩和するため列車を增發する

（不定期運轉）

常磐線下り二十九、三十の兩日上野・靑森間平着午前二時二十四分、平發二時三十分

同上り一月三、四の兩日盛岡—上野間平着二十二時二十八分、同發二十三時三十五分

なお磐越東線も十五日から下り四一列車平—小川間の運轉をやめて六時十八分發の貨物列車に客車三輛を連結する

配炭疑獄に無罪

幹部五名に言渡し

配炭疑獄事件の第一班最終公判は十五日午後一時から地裁平支部に猪狩判事、松本檢事立合いで開廷、平市六間門配炭公團常磐支局營業課長三好亭慈（四〇）＝物價統制令違反容疑＝同郡山市愛宕町仙台配炭局福島支局郡山出張所長杉村三郎（六四）＝收賄容疑＝同若松市甲賀町仙台配炭局福島支局若松出張所長菅井正（六〇）＝物價統制令違反容疑＝同赤井村赤井日曹社宅配炭公團常磐支局調整課第二係長清水平五郎（三四）＝收賄及び物價統制令違反幇助＝同平市正月町配炭公團常磐支局業務部副部長兼運炭課長鶴山菊次郎（四〇）＝收賄及び物價統制令違反容疑＝の五被告に對し夫々證據不充分なため無罪の判決を言渡された

靑柳被告精神鑑定

昨年十月頃湯本町で町民大會や街頭演說を行い湯本町の町會議員や署長などを事實無根な人身攻擊し名譽き損であげられた湯本町湯本質屋業靑柳隆司（四八）に對し地裁平支部では郡山腦病院長万森五郎氏に依賴し十六日精神鑑定を行うことになつた

三人組の破藏犯

騷がれて遂に逃走

十六日午前二時半頃草野村上神谷農業井尻運藏さん（三八）方に怪漢三名が忍込み土藏を破つて物色中を用を足しに起きた運藏さんが發見、大聲をはりあげ誰何したので賊は何物も盜み得ず逃走した、平地區署で目下犯人搜索中

大野村に破藏

大野村白岩農業鈴木龜次（三七）方では九日夜土藏を破られ白絹反物ほか五點一万円相當を盜まれた

生活懇話會

十七日夜開く

平生活懇話會十二月例會は十七日午後六時から仲町の大嶺辯護士宅に開催する

訂正 昨報磐渡村中寺無職松山太郎（四四）が石城新炭林產組合から現金二万円を借り受けとあるは平市四丁目薪炭小賣業志賀春雄さんから借り受けたものに付き訂正

文化協會總會

磐城文化協會では十六日夜石城產科婦看護婦學校で總會を開き本年度事業及會計報告終了後忘年會を開く

レコードコンサート

第二十七回エリコーナ、レコードコンサートは近代音樂の夕と銘うつて十七日夜六時より湯本町關船織內醫院宅で開く

產業文化祭あすから開館

呼び物は農業改良館か

平市及石城町村會等關係十五團體主催の磐城產業文化祭は明十七日から各館一齊に開館されるが雨や風のために各會場とも搬入が遲れて十五日午後になつてから各方面からの出品物が一齊におし寄せる結果となり開館を目前にひかえて係員が大童となつて整理に當つているが十六日正午の各會場をのぞいてみると

△農產館（平工高校）では作物、園藝、家畜、家禽、農林產種苗類等で何れも生產者が腕によりをかけた逸品が會場の半分を埋めてその中を出品者、係員等がごつた返しとなつているが陳列が完了するのは夜中になるとのことである△加工館（平商高校）では天井の飾りつけが終つて農產、林產、畜產、蠶產、水產等の加工品の外食品類がそろそろ搬入され始めていた△美術館（公會堂日本間）は机の配列中も午後から書畫、生花、工藝品類等が陳列される△農業改良館（地方事務所會議室）では縣資博出品の標本、寫眞類、生活改善展示品、肥料農藥類等が十五日夕刻に到着しほゞ陳列を終えている△農機具館（平工平商高校）は農機具類等電力を使用するものもあるので操作取付等でいそがしい

△藝能館（平一小講堂）では廻りの飾りつけだけで他の會場の目舞苦しさもない此處では十七日は郡靑連の体驗發表講演十八日のど自慢と樂團のコンクール、十九日褒賞授與式と東北大學中村重夫博士の經濟講演がある

なお文化祭事務局では十六日午後から農產館、加工館の出品物全般、美術館は學生出品作品だけの審査を行う

乞食、子を產む

美談も產む

十六日午前四時頃ごろ平市舊城跡の防空壕跡に住んでいた女乞食が誰の子供か判明しない女兒を產んだ、この[illegible]お產を繞り美しい話題がある

產婦は永井まさ子（三二）と云いこの春頃から城坂踏切近くの防空壕跡に住んでいたが壕が埋められたため夜になると踏切際の農業倉庫の軒下に來て寢ていたが十六日午前二時ごろ急に腹痛を覺えうめいているのを踏切警手箱崎敏男さんが聞きつけて警察に連絡したので市社會課千葉課長らがボロをかついで現場にかけつけた時にはすでに安產した後であつた、これは田町の助產婦鈴木ミエさんが一役買つたもので赤ん坊を自家に運んで後始末をつけたがこの親子の引取りには同じく舊城跡の防空壕跡に軒を張つている同業者の鈴木巳太郎（四〇）さんが氣持よく引受けた

天氣予報

十六日

【今晩】始め北寄りの風勝ちの天氣だがおそくなつて晴れてきましょう【明日】北西の風良い天氣ですが時々雲の懸かる事もある、海上は多少波立つが大したことはありません

母 モト 儀病氣の處十六日午後一時死去致しました享年七十歳、生前の御交誼を拜謝し茲に紙上を以つて御通知申上げます
追つて葬送の儀は十九日午後一時から性源寺に於て營みます

昭和廿四年十二月十六日
平市杉平（舊城跡）二二一
喪主 渡邊一
外 親戚一同
啓

日本で一番よいミシン
アメリカ輸出高級家庭用
ブラザーミシン
チユーキミシン
パインミシン
カタログ差上げます
平市二丁目 石川ミシン商會
ニセモノに御注意

福引付 歳末大賣出し中
大みそかまで
特賣デー
十二月十七日（土）
同 十八日（日）兩日限り
鹽ザケ切身 並切十円ヨリ 厚切廿円マデ
味自慢 メンチカツレツ 一枚三十五円 三枚百円
支那そば 委託加工を始めました
小麥粉 百匁料金拾円
支那そば四個（二十五匁）
商品券
デパート 藤越（ふじこし） 平市銀座通 電265

おいしい支那そばは専門店の華香樓へ
電七〇二番
出前迅速

忘年會 新年會 には
是非御利用下さい
安値にサービス致します
（酒持込歡迎）
女中さん入用（二十才前後）
御料理 燕樂
民衆劇場裏燕樂小路

明るく強い
經濟的な！
ナショナル
ナショナル

代理店 平市四丁目電401
橋本合資會社

會社設立 增資 決算
稅務相談
內田計理事務所
仙台市長町北田87
出張所 平市一丁目（平活版所內）

DAIKOKUYA
Xマスセール
全店歳暮大賣出し
殿方 婦人用 子供用
×純綿足袋 靴下 縫糸 カツポーギ エプロン品揃
×裏シヤツ コツトンシヤツ セーター 手袋 〃
×ショール マフラー ネクタイ 帽子 Yシヤツ 既製服 〃
御贈答に商品券を
大黑屋
電話變りました 134番

オリエンタルダンスホール
Xマスプレゼント
12月24日（夜間）
福引プレゼント
ツーバンド パーテイ
12月25日（晝夜）
晝 ワンバンド パーテイ
夜 スリーバンド パーテイ
☆女流界の王座
マーガレツト シスターズ
☆白樺タンゴバンド
☆アロハグリー ハワイアンバンド
Xマスケーキ プレゼント
夜間は午後6時…午前0時
☆前賣券に制限あります
お早くお求め下さい

寫眞スタヂオ開設お知らせ
暫く休んで居りました金太郎寫眞部がお蔭樣でこのたび四丁目本局前に小型寫眞撮影專門の研究的なスタヂオの完成をみ近く開店の運びとなりました
どうぞ引續き御引立賜わります樣御願い申上げます
平市四丁目郵便局前
金太郎寫眞部

入場無料來場歡迎
◇日時 十二月十八日（日曜日）午前十時より
◇場所 平第一小學校講堂
磐城產業文化祭 のど自慢 及 樂團コンクール
飛入大歡迎（賞品多數アリ）
磐城產業文化祭事務局

歳末の記

吉屋貞一

湯川博士のノーベル賞を受けられたことは今の日本にとつて特に朗報である。議會に於てその功績に對する感謝決議が行われたことも當然であるが、各地方でも相應に記念の行事があつてよいと思う。これは日本人も世界の科學文化に互して貢献し得るという證明書の一枚を與えられた意味にとれるので、なお國民一般の文化水準を昂めることが續いて天才の輩出するための基盤になるわけを理解しなければならぬ。大衆が天才を作ることは出來ないけれども、これを發見して守り育てる周圍の力は大きなものであろうこの授賞が一面から見て殊に青少年層に希望と激勵を與えたものと信じられる。二十の扉や話の泉を操り返すだけでは文化國家の重い戸は開かぬ天産の乏しい我が國で人才は資源であり增産の根本であるとの認識が必要と考える。

ビニロン（新しい合成纖維で綿と羊毛の代用品）は天然資源に乏しい我が國產を原料として技術も邦人に依つて達成されたもので輸出一天張りの今後に極めて有望な前途を持つている特許品であるが、これは石炭と石灰石の化合作用を基本として處理され、本縣の相馬郡下は有力な東北起業地に略定された模樣と聞いている。次で双葉郡でも石灰石の產額が充分であるとの見地から既に有志の間に何等かの起業を目あてに運動が開展されているそうで、平地方でも何か將來を見越して世界性を有する工場の誘致か建設の企畫はないものであろうか。石炭の恩惠に便乘して新事業を發展させることは今からでも決して遲くないものと思うさしあたり磐城產業研究會のような組織を以つて調査するも一方法でないか。講和後の貿易界で從來の輸出品の再興をのみ夢みたならば大變な間違いであろう。世界の產業界は長足の進歩を遂げて、需給地も頗る變化を見た現在からの再出發を覺悟すべきで輸出品の創造が望ましいのである

× × ×

只見川の水力發電が人氣をよんでいる近頃思いだすのは三十餘年ばかり昔に二本松町に織物機械の發明に專念していた今泉得三君は貧乏生活をこぼしながら只見川の水利權を得て一時は資の持ち腐れかと危ぶまれながらついに權利を莫大の金で讓渡し拾万円を投じて御殿のような邸宅の新築は相當に評判になつたもので、今回の發電設計は更に大規模のもので、本縣產業の發展に大變な影響があるから一日も早く實現を祈るものである。先頃汽車の中で直ぐ前に腰かけた一紳士と話し合つている中に其人は約二十年間も東京帝大工學部の敎壇に立つている電氣の工學博士であつたから、いろいろと專門の話を聽きながらひと時を過した際に水力發電は日本の資源として最も珍重すべきもので、現在の二倍は開發が可能で只見川の前途は頗る有望だと思うと話を結ばれた。これが成功の曉は磐城の產業界ばかりでなく家庭生活の面に於ても便益ある配分であろう。

× × ×

アメリカ博物館人類學部のフエアセルヴイス氏は最近のこと西南アフガニスタンの沙漠の探險旅行を二カ月に渉つて調查中に西洋文明と東洋文明の起源とその背景を探查する手がかりとなる古代都市の廢止を發見したそうであるがこの都はアレキサンダー大王と十字軍時代に繁榮したものらしく、アフガニスタンの初期文化が東西兩文明の先驅者であることが證明されるかも知れぬと述べていることは興味深い事柄である。東西の兩文明が中央アジヤの一角から東と西に別れて漸進した事實が明瞭になつた時には何時かは北歐文明が再會して同化する機會があるのではないか。その昔大隈伯が東西文明の調和を唱導して大風呂敷などと笑われたけれども、一つの見識であつたと思う。イギリスの科學者として著名なジュリアン・ハックスレー博士も東洋哲學と西洋哲學を和合せしめよと說いている。日本の文化國家の將來は東西兩文明の調整に役立つ立場にいるとしたら張り合いのある話である

× × ×

鯨といえば何か緣遠いように思われるけれども今や蛋白質と油脂分の缺乏している日本人の榮養上に多大の關係あるもので、特に我が國からも南氷洋上の捕鯨が許可され、母船一隻を主体として捕鯨船七八隻と油漕船、冷凍船など二三隻に探鯨船一隻を從え十三四隻を一船團の組織するもの二船團が國際漁場に出かけ各國の十六船團に仲間入りして總計一万六千頭の制限內を自由に捕獲するため波をけつて極洋に向つている。昨年暮から今春までの收穫は千百三十八頭を算し、その生產品は鯨油二万餘トン、冷凍肉一万七千餘トンであつたが、今冬の二船團も十一月二十一日から漁期が始まるので、目的の海に到着し、筈である。鯨一頭は平均五十カトンばかり、牛に換算すると二百七十頭から約三百頭に當るそうで、昔は鯨が沿岸で捕獲され、万葉集にも歌われてるけれども、魚類の逃避と共に彼等も遠く去つたのかどうか。

卒業生の就職難深刻

求職調查結果　求人極めて低調

平公共職業安定所では新制中學校と高等學校の求職者調查を十五日で〆切つたがうち新制中學校は四十校のうち報告して來たもの十八校、高等學校は十校のうち九校が報告して來た今年は中學校が六三制完全に實施になつてから第一回目の卒業者を出すので人員も約倍になり自然就職希望も昨年より一倍の數字を示したが一方求人者は十五日現在で

【中學校】△鐵工二九名△纖維二〇名△印刷製本五名

【高等學校】△商業二名△印刷製本一名

と云う極めて低調振り、早くも卒業生の就職難の傾向を深刻に示している、各校の就職希望數次の通り（括弧內は卒業者數を示す）

【新制中學校】△泉三〇（一五七）△渡邊九（五六）△植田三六（一九一）△錦四二（一七九）△入遠野二七（一四〇）△川部三七（一二七）△田人二三（一二五）△夏井五（八〇）△豐間一八（一〇五）△小名濱六〇（四六二）△磐崎五一（二一一）△湯本八八（二二一）△鹿島一五（四五）△內鄉一中八〇（三一〇）△好間九五（二八四）△神谷一（九一）△大浦一一（一〇二）川前一三（三四）

【新制高等學校】△內鄉三〇（三四）△平商五（六）△平工一四八（二〇〇）△小名濱二〇（二六）△小名濱水產一五（一八）△磐農六四（九六）△磐高八四（二七九）

助成會に寄附

平市紺屋町草野常治氏は亡父の意志であると千円を十四日市民生事業助成會に寄附した

講演會開催等役員に一任

石城連合ＰＴＡ評議員會

石城連合ＰＴＡ評議員會は十四日午前十時より平第二小學校に開き

△各中小學校から六十円宛の醵出する追加豫算△ＰＴＡ運營に關する講演會を開く（日取會場未定）△圖書を中心とした展覽會を開く（日取會場未定）△來る二月平市と共催で平第三小學校に中學校辯論大會を開く△優良ＰＴＡ會員の表彰、各校一名宛を選出する△新制高等學校の學區制は學校差がなくなるまで現狀維持とする

ことにし、うち講演、展覽會辯論大會の具體的なことについては役員に一任することになつた

江名で防火貯水池

工費百卅万圓で着工

江名町消防團ではかねて百三十万円を投じ同町大字江名地內に防火貯水池を作る計畫を進めていたが十一日いよいよ着工來春の完成を目指すことになつた

無許可製パン工場が廿一

近く調查か

濟通パン協會では縣製パン協組の依頼により石城地方の無許可製パン工場を調查した結果

△平五△赤井一△湯本三△植田五△錦四△四倉一△好間一

の計二十一工場もあることが判つたのでこの旨報告した、このヤミパン工場は最近の粉食事業の發展にあこがれこそく專らヤミパンの製造を始めているもので近く縣からこれが實地調查が行われる模樣である、なおこの工場は何れも最近の購買力低下によつて相當苦しい經營を行つている

力作揃いの美術館

十七日から三日間開催される產業文化祭における繪畫その他の出品は左の通り

○洋畫は新制作協會常連である柴田善登氏、若松光一氏等新靑會のメンバーの力作、また亞人社からも堀氏はじめ相當の出品がある

○日本畫は日本畫聯合展の無鑑查出品である中西一路氏が約一カ年の努力による大作、六曲屛風に阿武隈山脈の朝（早春）を完成して出品、また本年日本畫院賞を獲得した永山十志夫氏も力作風景を、鈴木大嶺氏、岡本龍谷氏も夫々力作を發表する、以上七輝會メンバー

また磐城日本畫協會の小松げん三郎氏、前田力氏、橋本華崖氏、中根白堂氏も懸命に製作中

○書道佐々木氏始め諸家十數名製作中

○盆栽も相當數陳列の豫定當日卽賣もする由

○生花も諸先生が準備中

流行する風邪の豫防策

インフレエンザ？…とおもわれる風邪引患者が平保健所管內に相當發生しているので同所では調查を開始しているがとりあえず一般に次の如く豫防上の注意を促している

マスクの使用とウガイは必ず勵行すること寢冷えをしないよう、特に學童患者は早期に登校を禁止し一般に感染しないようお互いに注意すること、インフレエンザの症狀は頭痛、腰痛、微熱などであるから不審におもつたら早速附近の醫師に屆出ること

Xマスのユメ!

燃せ青春、デコレの蔭に

賞品は鍋、釜などで

踊れプレゼントパーティ

デコレーションの影に眞つ赤なハートが燃えている

☆ ☆

ぱらぱらと頭上に降りかゝる歡喜の渦はもう長い間この夜のあることを待つていたであろう、レコードのリズムに乘つて嚴肅踊りを越えた刹那がかすかな息吹をさそうだけである、果して？、サンタクロースはこの色彩豐なホールに若いふたりの心情をとりこにして夜の明けるまで踊り狂わせよう

☆ ☆ ☆

平の夜氣が待つているものは人生を謳歌する羅針盤のようなものである、六十郎のこのホールはいまサンタクロース出現を待つてデコレーションの取りつけに大童だが、すべてに幸あれとケーキの用意もし、當夜のプレゼントパーティに電時計、鍋、釜等の賞品を贈ることになつているがこれは又何とかんばしき賞品であることよ、意に添うたものは將に一氣に新生活にゴールインすべきか一千秋一日にして成ればこの宵を待ちあぐんだ知性達はこのイヴの外に何を望もう、ちらちらと點滅する若さのきわみから何はともあれ再びあることのない夢に眞つしぐらに突き進んでゆくのもまた面白い流れではある

☆ ☆

假面舞踊會―白い髭を長く生やしたサンタクロースよりもこれははつきりした存在である、このサンタならざるサンタクロースを求めて集い來る精銳は湯本、內鄉から六割、地元の平では良くいつても四割というからにはめぐまれた土地が何れにかあるとも思える、ともあれ『君よわが戀歌に合わせよ』等と背くさいことは拔きにして眞近に迫つたその夜のために備えなければならない、

いわき俳壇

玉水吟社句會

陽を惜しむ心青木の實つぶら
肺腔のしきりに淸し冬を生く
ラッセルは消えぬ門へはつわの花　巨樹

時雨の灯語婆の根尾の小さき街
外套幾年經しや煙草屑
霜柱ほた〱馬糞おとしゆく　齋一

通勤の日々麥の芽の伸ぶ樂し
外套の娘ら吹かれおり辻募金
ボーナスの額をよみ、つ夕時雨　松甫

出勤の凍道鍛冶の槌の音
つきたての米のぬくみに射す冬陽　右紅女

茶の花の初〃しさの黃を粘に　砂丘

往き返りウインドーのショールのぞき見し　雅鼓女

急行の汽笛も寒し夜旅して　花笑

お正月を樂しくする
ラジオ 各種
＝お買求はお早く＝
修理迅速 三井デパート
平市三丁目（電２８４）

ミシンのミウラ
蛇の目
ミハト
リッカー
ニッポン
斯界の王座
コントロールミシン
三浦商會
電話八六四番
一番親切で信用のある
平市平和通り

プラチナ萬年筆
大好評
發賣中
岡萬年筆店 平三丁目電３９９

平市五丁目
（久）釜屋商店
電九・九九・九九九

Xマスセール
９日より
いつもの御引立に報ゆるため優良格安品御進物用品等豐富に取揃えての
Xマスセール

特價提供品

男兒オーバ	1500円
女兒服	550〃
セーラー服	320〃
婦人ズボン	700〃
男子オーバ	3000〃
ズボン	1300〃
御子樣帽子	100〃

御贈答に御便利な 商品券を

ホカヤ
平三
電203

第一回
出庫市（デコイチ）
御客樣本位の
市內各種卸商店の倉拂いの品物を原價以下のお値段で皆樣に提供する事になりました御來場をお待ちします
十二月十七日（土）十八日（日）十九日（月）三日間
午前九時より午後五時まで
場所 平市三丁目三十米道路
主催 商業研究會
後援 平商工會議所

旭式煎餅燒機の實演販賣
大小厚薄自由、燃料は何でも可
特價二、五〇〇円
◇…特約店の需にも應ず
平市一丁目
旭屋金物店
特約店 小名濱上横町（櫻井商店）

離座敷增築
忘年會 新年會に
暖い靜かな御座敷を御利用下さい
御宴會は御相談に應じます
◇お酒持込歡迎致します
平市民衆劇場前
電話三五〇番
江戸前 お料理 西鳳
佐藤優子